See the notice on TED website

Sverige-Stockholm: Översättartjänster
OJ S 174/2022 09/09/2022
Meddelande om tilldelning av kontrakt
Tjänster

Rättslig grund:
direktiv 2014/24/EU

Avsnitt I: Upphandlande myndighet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Sveriges Radio Aktiebolag
Nationellt registreringsnummer: 556419-3232
Ort: STOCKHOLM
Nuts-kod: SE11 Stockholm
Postnummer: 10510
Land: Sverige
Kontaktperson: Catherine Finér
E-post: catherine.finer@sr.se
Internetadress(er):
Allmän adress: http://www.sverigesradio.se

I.4. Typ av upphandlande myndighet

Annan typ: Nationellt radiobolag

I.5. Huvudsaklig verksamhet

Allmänna offentliga tjänster

Avsnitt II: Föremål

II.1. Upphandlingens omfattning

II.1.1. Benämning på upphandlingen

Översättningstjänster musikrelaterade
Referensnummer: SR2214

II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

79530000 Översättartjänster

II.1.3. Typ av kontrakt

Tjänster

II.1.4. Kort beskrivning

Musikrelaterade översättningstjänster till Sveriges Radio.
Inom detta område finns det behov av en översättare som är duktg på att översätta texter som innehåller musikaliska begrepp och termer. Både från och till svenska och från och till engelska. Den största volymen är från svenska till engelska

II.1.6. Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

II.1.7. Upphandlingens totala värde
Värde exkl. moms: 500 000,00 SEK

II.2. Beskrivning

II.2.3. Plats för utförande
Nuts-kod: SE11 Stockholm

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen
Musikrelaterade översättningstjänster till Sveriges Radio.
Inom detta område finns det behov av en översättare som är duktg på att översätta texter som innehåller musikaliska begrepp och termer. Både från och till svenska och från och till engelska. Den största volymen är från svenska till engelska

II.2.5. Tilldelningskriterier
Kostnadskriterium - Namn: Utvärdering av provtexter / Viktning: 750000 sek

II.2.11. Information om optioner
Option: nej

II.2.13. Information om EU-medel
Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

II.2.14. Kompletterande upplysningar

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Beskrivning

IV.1.1. Typ av förfarande
Öppet förfarande

IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling
Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

IV.2. Administrativ information

IV.2.1. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande
Meddelandenummer i EUT: 2022/S 045-115859

IV.2.8. Information om avslutande av det dynamiska inköpssystemet

IV.2.9. Information om avslutande av anbudsinfordran i form av ett förhandsmeddelande

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt
11/05/2022

V.2.2.

Information om anbuden
Antal mottagna anbud: 5
Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress
Officiellt namn: Message 121
Nationellt registreringsnummer: 600323-0080
Postadress: Spårvägen 28A
Ort: Malmö
Nuts-kod: SE110 Stockholms län
Postnummer: 212 51
Land: Sverige
E-post: katarinatrodden@gmail.com
Internetadress: http://www.katarinatrodden.com
Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde
Kontraktets/delens totala värde: 400 000,00 SEK

V.2.5. Information om underentreprenader

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt
11/05/2022

V.2.2. Information om anbuden
Antal mottagna anbud: 5
Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress
Officiellt namn: CBG Konsult & Information AB
Nationellt registreringsnummer: 556172-1993
Postadress: Box 1036
Ort: Sundbyberg
Nuts-kod: SE110 Stockholms län
Postnummer: 172 21
Land: Sverige
E-post: ii@cbg.com
Internetadress: http://www.cbg.com
Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde
Kontraktets/delens totala värde: 400 000,00 SEK

V.2.5. Information om underentreprenader

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

VI.3. Kompletterande upplysningar

Mercell annons: https://opic.com/id/afkrnfikpi

VI.4. Överprövningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Förvaltningsrätten
Ort: Stockholm
Land: Sverige

VI.5. Datum då meddelandet sänts

05/09/2022